

Виска улыбнулась.

— Я думаю, что не-гномы не поняли бы наших чувств. Но я думаю, мы поладим.

— Рад это слышать, — ответил я. — Кстати, как насчёт того, чтобы перекусить? Туда, куда только гном с отменным вкусом пошёл бы за лучшей едой.

— Конечно, я могу отвести вас куда-нибудь. Вопрос в том, сколько...

Виска на мгновение уставилась в пространство, прежде чем на неё снизошло вдохновение.

— Ох! Я как раз знаю одно место. Там дёшево, и вкусно, и вы точно получите то, что стоит этих денег.

* * *

Отправив Мэй и Тине сообщение, мы направились в уютный маленький ресторанчик. Внутри были приподнятые кабинки с татами, под каждым столом было место для сидения. Ни одна из кабинок с татами или столов не была обычной. Посередине каждого была установлена чёрная металлическая тарелка — собственный гриль-очаг.

Поскольку мы приехали во время обеда, заведение было переполнено. Нам пришлось бы ждать, пока освободится столик. Однако Мэй и Тина придут только через некоторое время, так что это не было проблемой.

— Что это за ресторан? — спросила Мими. — Неужели это... блинчики? Не совсем похоже на них...

— Люди называют это гномояки, — ответила Виска. — Мы кладём в тесто кучу ингредиентов, готовим его на плоском гриле и добавляем начинку и соус, пока оно готовится.

— Гномояки? — повторил я.

Вместо того, чтобы класть ингредиенты в тесто и готовить его, они смешали их с тестом. Это больше походило на оконмияки в стиле Кансай, чем на Хиросиму. Во всяком случае, не то чтобы я был очень сведущ в приготовлении оконмияки.

— Да, всё верно. Они позволяют покупателям готовить его самим, поэтому другие расы, кроме гномов, приезжают за ним отовсюду.

— Вау! Как волнующе!

Мими уже была в предвкушении. Эльма наблюдала, как другие посетители готовят свои собственные гномояки. Честно говоря, мне самому было интересно. Некоторые продукты питания никогда не меняются, даже в других вселенных.

— Хэй!

— Прощу прощения, что заставила вас ждать.

Пока мы высматривали свободный столик, наш голод пробудился от запаха гномояки, прибыли Тина и Мэй. На лице Тины была волчья ухмылка; должно быть, она была уверена, что сделала что-то хорошее в оружейном магазине. С Мэй в качестве её компаньонки я сомневался, что какие-либо странные личные инженерные причуды будут слишком очевидны в конечном продукте. Надеюсь. У меня действительно были сомнения, так как Тина казалась человеком, которому нравится делать что-то необычное.

— Гномояки, да? Я могла бы отвести вас в более шикарное место. Немного по-плебейски, тебе не кажется?

— Сестрёнка... — Виска уже была раздражена выходками своей сестры.

Я ведь сказал, что угощу её обедом, не так ли? Я вспомнил, что говорил, что дорогое заведение — это прекрасно, так что, возможно, это заведение было слишком обычным, чтобы выполнить то обещание. Я не смотрел на цены, но мне показалось, что это не так дорого.

— Ах, да, — сказал я, пожимая плечами. — Мы можем заняться этим в другой раз. В любом случае, меня интересует изысканная гномья кухня.

— Да! Мне тоже это интересно!

Как человек, чьей целью было попробовать всю еду в галактике, Мими, естественно, тянуло к изысканной кухне гномов. Учитывая то извивающееся мясо, которым одарили нас «Космические Цверги», нас, возможно, ждёт нечто большее, чем мы рассчитывали. Мне лучше держать ухо востро в поисках чего-нибудь жуткого.

— Я тебя поняла. Я поищу отличное место.

— И я обязательно проверю его.

Виска склонила голову, в то время как Тина ухмыльнулась рядом с ней.

Всё будет хорошо, правда? Мы же не будем тратить десятки тысяч энел на один приём пищи. Я имею в виду, подумайте об этом. Судя по настенному меню, на человека приходится от пяти до

восьми энел. Мэй не ест, так что нас пятеро. Даже с учётом гарниров и напитков, мы ни за что не потратим больше сотни.

В конце концов, освободился большой стол с приподнятыми татами, и хозяйка подвела нас к нему. Мэй слишком выделялась в своём наряде горничной. Мне действительно следует купить ей другой наряд, чтобы она могла ходить по общественным местам.

— Я оставлю заказывать вам, поскольку вы эксперты, — сказал я. — Что касается напитков, я бы хотел немного чая со льдом или воды.

— Я буду то же, что и он, — добавила Мими.

— Думаю, я хочу немного ликёра, — решила Эльма. — Но что сочетается с гномояки?

— Большинство из нас пьёт пиво, но я люблю немного гномьего эля, смешанного с водой, — предложила Тина.

— Так получилось, что я тоже люблю гномий эль с водой, — согласилась Виска.

— Хм-м. Тогда я возьму хайбол. Девочки, вы собираетесь выпить?

— Ох, чёрт возьми, ты...

— Се-е-ес...

— Я... я имею в виду, я выпью немного чая. Двухнедельный сухой закон, хех. Да.

Она ужасно быстро забыла о своём наказании. Это был официальный выговор от её компании, так что у неё были бы большие неприятности, если бы она напортачила. Предупреждение Виски было серьёзным.

— Хозяйка, принеси нам три свиных тефтели и три шарика из кальмаров! А ещё четыре чая со льдом и один хайбол!

Тина выкрикнула свой заказ.

— Сейчас подойду! — крикнула в ответ работница за стойкой. Хозяйка выглядела как ещё одна маленькая милашка, так что они казались двумя возбуждёнными маленькими девочками, кричащими друг на друга. И это всё ещё сбивает меня с толку...

— Примитивный порядок, да?

Эльма задумалась.

— Нет смысла стучать по планшету для подобных вещей. Знаете, вам всем необязательно использовать технологии для всего.

— Не ожидал услышать это от инженера, — сказал я со смешком.

— Я говорю это, потому что я инженер. Зачем утруждать себя вводом текста в консоль, если ты можешь использовать свой голос для непосредственного обмена информацией? По-моему, это неэффективно, милый.

— Кхм... Да?

Я наполовину понял, наполовину нет.

Пока мы болтали, хозяйка принесла миску с гномояками и наши напитки.

— Спасибо, что подождали!

— Большое вам спасибо, Мэм, — ответил я.

Убедившись, что у всех есть напитки, Тина подняла свой чай.

— Тост: За новую дружбу! — объявила она.

— Ваше здоровье.

Я подумал, что это был довольно неубедительный тост, но сейчас было не время и не место для комментариев. А пока пришло время перекусить гномояками.

* * *

Когда я перевернул оконюмяки, чтобы взглянуть на золотисто-коричневую нижнюю часть, Виска изумлённо воскликнула: — А у него хорошо получается, да?!

— Наш капитан — настоящий шеф-повар!

Мими согласилась, испытывая странную гордость.

— Любой может это сделать...

— Это, типа, одно из тех блюд, которое поначалу выглядит как блевотина... — начала Эльма, не утруждая себя приготовлением пищи, откинулась на спинку стула и залпом выпила свой гномий хайбол.

— Лучше остановись на этом. Скажи что-нибудь ещё, и ты начнёшь межзвёздную войну, — вмешалась Тина. Мне тоже не особенно понравилось это утверждение.

Гономояки выглядели как окономияки, но на самом деле были некоторые ключевые отличия. Вкус и текстура были похожи, но было в них что-то... незнакомое. Им не хватало точной текстуры капусты, а свинина и кальмары были не совсем такими, какими я их знал на Земле. Чего-то не хватало. Однако сушёные морские водоросли и стружка бонито вместе с майонезом были просто идеальны. В целом, это было примерно на восемьдесят процентов окономияки. Почти-окономияки.

Кстати, Мэй могла бы поесть, но потом ей пришлось бы от этого избавиться. Вместо этого она воздержалась от трапезы и вежливо села готовить Эльме порцию гономояки. Должно быть, она внимательно наблюдала за приготовлением пищи Тиной и Виской, потому что её движения казались уже отработанными.

<http://tl.rulate.ru/book/29583/2889830>